

ITALIANO

www.reefrelief.org
www.projectaware.com
www.reefcheck.org



Proprio come voi, un milione di turisti ogni anno viene a Hurghada. Che lo scopo sia nuotare, abbronzarsi, fare immersioni, tutti vengono per lo stesso motivo: Ammirare il mar rosso con migliaia di pesci multicolori in mezzo ai meravigliosi coralli.

Sapevate che ci vogliono dieci anni perché il corallo possa crescere di un solo centimetro: per questo motivo è necessaria la vostra collaborazione.

Si prega di rispettare le istruzioni qui sotto per proteggere le nostre barriere coralline:

- E' vietato stare in piedi o toccare i coralli con le pinne e con le mani, mentre si nuota o in immersione per evitare un danno ai coralli delicati. Alcuni coralli hanno un sistema di auto difesa, vi bruciano se li toccate!

- Le aree con bandiere rosse indicano delle barriere coralline. Aiutateci a preservarle.

- E' vietato nutrire i pesci in quanto si sconvolge l'intero ecosistema naturale e vi possono attaccare.

- E' vietato pescare e raccogliere conchiglie.

- E' vietato gettare della spazzatura in mare in quanto minaccia la sopravvivenza delle creature marine.

Per la legge Egiziana verra applicata una penale a partire da 1000 \$ per chi non segue le istruzioni di cui sopra!

Grazie per la vostra collaborazione a preservare la barriera corallina per gli anni a venire.

Lasciate un ricordo simpatico ai pesci ...
Lasciate loro solo delle bollicine!

FRANÇAIS

www.reefrelief.org
www.projectaware.com
www.reefcheck.org



Tout comme vous, un million de touristes viennent pour admirer l'incroyable patrimoine naturel sous-marin de poissons multicolores au milieu des coraux magnifiques. Il ne faut pas moins de dix ans pour que les coraux grandissent d'un seul centimètre, voilà pourquoi votre collaboration est nécessaire.

Merci de respecter les instructions ci-dessous afin de protéger les coraux:

- Il est interdit de toucher et de marcher sur les coraux. Gardez vos palmes et vos mains au loin, en plongée sous-marine ou en nage libre, pour éviter d'endommager les récifs et de vous brûler et blesser sur les coraux de feu très urticants!

- Les flotteurs "drapeaux rouges" sont des zones délimitées indiquant des récifs coralliens: aidez nous à les conserver.

- Il est interdit de pêcher et recueillir des coquillages pour aider à maintenir l'équilibre de l'écosystème marin.

- Il est interdit de nourrir les poissons. Cela perturbe l'ensemble de leur écosystème et ils peuvent vous attaquer pour être nourris!

- Il est interdit de jeter à l'eau tous déchets qui représentent une menace significative pour la santé et la survie des organismes marins.

Selon la loi Égyptienne, toute personne sera poursuivie par une amende de plus de 1000 \$ si les points mentionnés ci-dessus ne sont pas appliqués!

Merci de contribuer à préserver les récifs coralliens pour les années à venir.

Laissez un souvenir sympa aux poissons ...
Laissez leur juste des bulles!

ENGLISH

www.reefrelief.org
www.projectaware.com
www.reefcheck.org



Just like you, million of tourists come to Hurghada to admire the magnificent under sea treasures of multicoloured fish and wonderful coral reefs. It takes not less than a decade for the corals to grow only one centimeter that's why your cooperation is needed.

Please adhere to the below instructions to protect our coral reefs:

- It is forbidden to touch the corals by hands or fins while swimming, diving or snorkeling to avoid **damaging** those delicate corals. Some corals have an **auto defense** system; you will be burned if you touch them!

- It is forbidden to stand or walk on **restricted areas** with red flags as they indicate living coral reefs.

- It is forbidden to feed fish as it disrupts their natural ecosystem and can attack you if not feeded.

- It is forbidden to fish and collect sea shells to help maintain the marine ecosystem balance.

- It is forbidden to throw garbage in the sea as it threatens the survival of water creatures.

According to the Egyptian law, a penalty starting from 1000 \$ will be applied for not following the instructions mentioned above!

Thank you for your contribution in preserving the coral reefs for years to come.

Leave a friendly souvenir to the fish ...
Leave them only bubbles!



العربية

www.reefrelief.org
www.projectaware.com
www.reefcheck.org

يأتي الملايين من السياح الى الغردقة لمشاهدة الكنوز المتعدده تحت سطح البحر من الأسماك الملونه والشعب المرجانية. يستغرق ما لا يقل عن عشر سنوات لتنمو الشعاب المرجانية سنتيمتر واحد فقط لذا تعاونكم مطلوب.

يرجى الالتزام إلى التعليمات التاليه لحماية الشعاب المرجانية :

-- ممنوع لمس الشعاب المرجانية باليد او الزعانف اثناء السباحة ، والغطس أو الغوص لتجنب تحطيم الشعاب المرجانية الحساسة.

-- نرجو الاكتفاء باخذ صور فقط.

-- ممنوع الوقوف أو المشي على المناطق المحظورة التي عليها أعلام حمراء تشير أنه يعيش في الشعاب المرجانية.

-- ممنوع تغذية الاسماك لأنه يعطل نظامهم الإيكولوجية الطبيعية ، ويمكنهم الهجوم في حاله عدم تغذيتهم .

-- ممنوع جمع الأسماك وأصداف بحرية للمساعدة في الحفاظ على توازن النظام البيئي البحري.

-- ممنوع القاء النفايات في البحر مما يهدد بقاء الكائنات المائية.

وفقا للقانون المصري ، يتو تطبيق غرامه لا تقل عن 1000 دولار في حاله عدم اتباع التعليمات المذكورة أعلاه.

أشكركم على مساهمكم في الحفاظ على الشعاب المرجانية لسنوات قادمة.

DEUTSCH

www.reefrelief.org
www.projectaware.com
www.reefcheck.org



Genau wie Sie, kommen Millionen von Touristen nach Hurghada, um die Schätze der Unterwasserwelt, die bunten Fische und die wunderschönen Korallen zu bestaunen. Es dauert mehr als ein Jahrzehnt bis Korallen einen Zentimeter wachsen. Aus diesem Grund benötigen wir Ihre Mithilfe.

Bitte halten Sie sich an die unten aufgeführten Anweisungen zum Schutz der Korallenriffe.

- Es ist verboten Korallen zu berühren oder abzubrechen. Einige Korallen haben ein raffiniertes Abwehrsystem und können bei Berührungen grobe Verbrennungen hervorrufen. Gehen Sie vorsichtig mit den Schwimfflossen um, damit Sie beim Tauchen oder Schwimmen die Korallen nicht beschädigen.
- Es ist verboten auf die Korallen zu stehen oder in die „rot markierten Bereiche“ zu gehen oder zu schwimmen. Dort befinden sich lebende Korallen.
- Es ist verboten Fische zu füttern, da dies das natürliche Ökosystem stört.
- Es ist verboten Abfall in das Meer zu werfen.

Wer die obigen Anweisungen missachtet, kann gemäss dem ägyptischen Recht mit einer Geldstrafe von US 1000 bestraft werden.

Lassen wir ihnen nur sauberes Wasser und eine intakte Unterwasserwelt.

Русский

www.reefrelief.org
www.projectaware.com
www.reefcheck.org



Точно так же, как и вы, миллионы туристов каждый год приезжают в Хургаду. Основная цель (дайвинг, подводное плавание, солнце), а главная причина: полюбоваться великолепным морским сокровищем тысячей разноцветных рыб и прекрасными кораллами.

Знаете ли вы, что чтобы вырасти кораллу на 1см, надо не менее десяти лет. Нам необходимо ваше сотрудничество.

Просьба соблюдать ниже указанные инструкции для защиты коралловых рифов:

- Запрещено прикасаться, стоять или ходить по кораллам. Некоторые кораллы защитные системы и в случае касания вы можете получить серьезные ожоги! Кормление рыб разрушает природную экосистему и в случае отсутствия корма в следующий раз рыбы могут проявить агрессивность.
- Запрещено стоять или ходить на ограниченных областях с красными флажками, поскольку они свидетельствуют о живых коралловых рифах.
- Запрещено собирать морские раковины, это нарушает равновесие морской экосистемы.
- Запрещено бросать мусор в море, это создает угрозу выживания водных существ.

Просим вас внести вклад в сохранение коралловых рифов в будущем.

В соответствии с египетским законодательством, за не соблюдение инструкции штраф от 1000 \$.

Хотите оставить дружеский сувенир для рыб ... Оставьте им только ваши пузыри!